Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers	1L
CLUB 2	Fight Pigs Gersau	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	07.06.2023
Start / Beginn / Début / Inizio	19:45	End / Ende / Fin / Fine	22:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB02		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	61

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	202274	BRUNO Francesco	
Official scorer / Marqueur	202245	BASLER Michael	
Referee 1 / Arbitre 1	212485	SCHONENBERGER Pascal	
Referee 2 / Arbitre 2	9700	GAMPER Daniel	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	6
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Fight Pigs Gersau**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb. — Rapport

1 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name, Forename / Vorname, Nom / Cognome, Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
96	C	HÄFLIGER Matthias				202252
4	A	KELLER Dale				206052
31	G	ZETSCHE Andreas	X	X	X	202270
30	G	CHAUDET Quentin			X	223085
33		BEUTLER Dario				203083
21		KIEFER Patrick				208218
73		HUMBEL Pascal				9040
10		LOHRI Roger				205161
23		BIERI Oliver				80015
9		SCHÜRCH Lucas				210086
88		AEBISCHER Dave				213225
40		BECK Jan Ivo				217111
28		HODEL Christoph				202253

COACH	Surname / Name, Forename / Vorname, Nom / Cognome, Prénom / Nome	Signature	202197
	SCHAFFHAUSER Robin		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
27:26	4		1				
34:09	23	96	2				
40:13	23	21	3				
41:31	88	28	4				
49:12	28		5				
52:03	21	23	6				
56:57	9	4	7				
				TOTAL			7
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
17:36	23	2	00:00	19:36	G1
17:36	23	2	00:00	21:36	V4
17:36	23	10	00:00	31:36	V1
45:40	4	2	00:00	46:29	E
47:47	33	2	00:00	49:47	A
54:26	40	2	00:00	54:49	B2
54:26	4	2	00:00	56:26	B1
59:16	31	5	00:00	60:00	C1
59:16	31	20	00:00	60:00	O
60:00	9	2	00:00	60:00	E
TOTAL		49 min			

2 Fight Pigs Gersau

Nr. No.		Surname / Name, Forename / Vorname, Nom / Cognome, Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
15	C	HÄUSLER Damian				80052
94	A	GRAF Armando				216706
7	G	BAGGENSTOS Dean	X	X	X	80007
44	G	MÄRCHY Stefan				219522
12		BETSCHART Tobias				80901
91		HÄUSLER Philippe				80053
86		HABEGGER Dario				216951
55		EGLOFF Severin				204223
16		MANEA Marco				216707
11		MÄRCHY Lukas				80905
14		CAMENZIND Benjamin				80037
22		CAMENZIND Sven				221167
88		SCHELBERT Erich				80216

COACH	Surname / Name, Forename / Vorname, Nom / Cognome, Prénom / Nome	Signature	216914
	MÄRCHY Bruno		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
03:30	11	16	1				
37:37	11	91	2				
41:50	12	15	3				
46:29	91	11	4				
54:49	11	91	5				
55:22	15		6				
55:57	86	11	7				
58:10	12	55	8				
				TOTAL			8
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
04:01	86	2	00:00	06:01	E
21:26	15	2	00:00	23:26	I
28:35	15	2	00:00	30:35	G1
35:27	86	2	00:00	37:27	E
47:47	11	2	00:00	49:12	E
48:10	86	2	00:00	50:10	E
54:26	55	2	00:00	56:26	B1
59:16	11	2	00:00	60:00	B1
TOTAL		16 min			